

Paketaufkleber 33 Sprachen - Keine Ausrede für den Zusteller ! v.1-25

Achtung - Zusteller ! 



OPEN Courier drivers beware! احذروا سائقي البريد السريع courier de culis, attention s.v.p.!

repartidores de paquetes- ¡Atención, riesgo de seguridad! ¿Por qué?

¡Porque mueres si el contenido se rompe!

DE: Bitte Vorsicht- Inhalt zerbrechlich, nicht fallen lassen Danke.

Nation: Übersetzung / Translation, wird ständig ergänzt. Fettdruck = dt.Dialekt

Slam: Fossisch äy Mäh- Teile kaputtbar nix falle, sonz Stretch !

Nerd: Ey Honk-nix falle lasse! sonst isch mach disch Tonne oda Schariteh, faschessu !

Berlin: Langsam Männeken, nisch schmeißen, sonst schmeiß ick dir ooch, weeste?

EN: caution! Contents are fragile, please don't drop, or I will drop you - you Muggel!

FR: Prudence! Le contenu est fragile, ne le laissez pas tomber ou vous mourrez !

AT: Geh Haberer heerst! ned foin losn, do hat's zwach's G'schirr drin!

Bayr.: Spezl, Obacht! Packl hot hinnigs Zeigl. Net foin losn, sonscht gibts Watschn, host mi?!

HU: Legyen óvatos, a tartalom törékeny

Tch: Bud'te opatrní, obsah je křehký

Fries.: Wês asjebleaft foarsichtich! Fragile ynhâld, falle net! Oars moatte jo stjerre!

HH-Platt: Hallo Jung, oppassen - Inholt verbreeklich, nich fallen laten Dank.

Lux: Opgepasst, et git Platen hei, virsiichteg, Wueren si liicht fragil.

Dan: Vær forsigtig, indholdet er skrøbeligt

Pl: Ostrożność! Zawartość kruchy!

TR: Dikkatli olun, içindekiler kırılmalıdır!

Ukr.: Обережно, вміст може бути крихким

IRE: Rabhadh! Ábhar leochaileach

Scot/Gal.: Rabhadh! Tha susbaint cugallach

ES.: ¡Ten cuidado por favor! ¡Contenido frágil, no lo deje caer! ¡De lo contrario morirás !

NL: Voorzichtigheid! De inhoud is kwetsbaar, laat hem niet vallen, anders ga je dood!

Pott: hömma, Postvogel! is Glas inne Kiste. Musse nich fallen lassen tun, wenn doch, aua anne Biane!

hess.: bass Owwacht, Borsch! Is empfindlich Zeisch drin. Ned dotze losse, fall ned, sonst Äschä!

pfälz: uffbasse-Aldä ! Glas un Gescherr ! Fall net! Net schmaise!

saarl.: pass uff, Dabbes! nett falle losse, sunsch gebbds uff die Bagge!

schwäb. obachd gäba! Biable, Päckle ned nomschmeise oddr na hagle losse! Soscht gibt's uf'd Gosch nauf, verstohsch?

Ital.: Fate attenzione: il contenuto è fragile, non fatelo cadere o la mia famiglia verrà! Capisci? molto Grazie.

ROM.: Atenție, conținutul este fragil!

Welsh: Rhybudd! Mae'r cynnwys yn fregus

Katalá: Atenció! Continguts fràgils

Port.: Tenha cuidado, o conteúdo é frágil!

Grec.: Προσοχή, το περιεχόμενο είναι εύθραστο!

arab: العربية: انتبه، المحتوى هش !

Chin. trad. 注意！中身が壊れやすい

Japan/Nippon: 日本:警告！内容易碎

not your language in the list ? gimme a mail 2

info@harrywood.de



unden © www.harrywood.de Kopieren und Weitergabe ausdrücklich erwünscht mit Quellen-Hinweis

bitte gut sichtbar außen auf das Paket kleben.